

Il rischio di ammalarsi di cancro del colon-retto è più alto se si ha uno stile di vita poco sano (attività fisica insufficiente, obesità, alimentazione povera di fibre, frutta e verdura, consumo di alcol e fumo). La probabilità di sviluppare un tumore al colon-retto è più alta negli individui i cui consanguinei hanno già contratto questa malattia e nelle persone affette da malattie infiammatorie croniche intestinali.

Svit può salvare anche la Sua vita.

Aderisca al programma e inviti a partecipare anche amici e parenti.

Se desidera scoprire di più sulla prevenzione e sulla diagnosi precoce del cancro del colon-retto e sul Programma Svit, può ottenere tutti i chiarimenti agli info point del Programma Svit negli ospedali, può contattarci per telefono, via fax o e-mail e visitare il nostro sito internet www.program-svit.si.



Nacionalni inštitut
za **javno zdravje**



Program Svit

P.P. 241, 1001 Ljubljana

telefono 01/620 45 21

fax 01/620 45 29

svit@nijz.si

www.program-svit.si

Svit



ti salva la vita



PROGRAMMA NAZIONALE
DI SCREENING E DIAGNOSI
PRECOCE DELLE LESIONI
PRECANCEROSE E CANCEROSE
DEL COLON-RETTO

È tempo di pensare a sé stessi.

Programma Svit

Agli uomini e alle donne di età compresa tra i 50 e i 74 anni è dedicato il Programma Svit, il programma nazionale di screening e diagnosi precoce delle lesioni precancerose e cancerose del colon-retto.

Quando riceverà l'invito ad aderire al programma, sarà saggio accettarlo e partecipare al programma.

Il Programma Svit permette di verificare la presenza di sangue occulto nelle feci e, se necessario, eseguire anche un esame più approfondito dell'intestino, per spiegare le cause del sanguinamento e pianificare la cura immediata e più efficace delle malattie diagnosticate.

Il Programma Svit può salvare la vita di almeno 200 cittadini sloveni all'anno e risparmiare a molti le grandi sofferenze causate da una malattia insidiosa come il cancro. Grazie all'eliminazione tempestiva dei polipi dal colon-retto, ogni anno in Slovenia almeno 300 persone non si ammalano di questa forma di tumore.

Il successo del Programma Svit dipende dall'adesione del maggior numero di persone invitate a partecipare al programma e dalla loro partecipazione attiva.

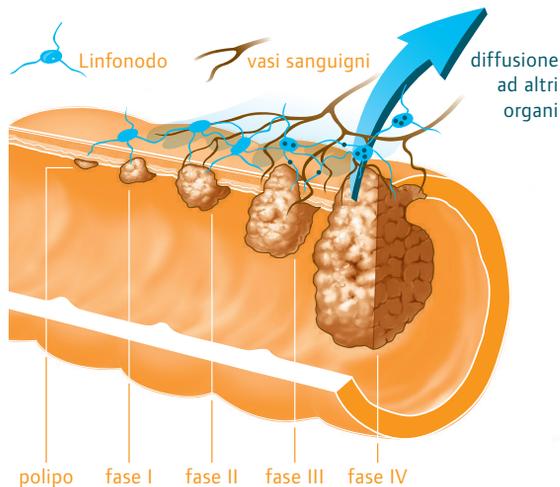
Cos'è il cancro del colon-retto?

Il cancro del colon-retto è una **malattia insidiosa** che ogni anno colpisce circa 1400 persone in Slovenia e provoca la morte di quasi 700.

Molte delle persone affette da una forma agli stadi iniziali non si accorgono nemmeno di essere malate, essendo **il decorso lungo e non caratterizzato da sintomi evidenti**. Per questo motivo i pazienti si rivolgono al medico quando è ormai troppo tardi.

I più a rischio sono gli uomini e le donne di età superiore ai 50 anni, ma possono ammalarsi anche i più giovani. Nella maggior parte dei casi, il cancro del colon-retto si sviluppa a partire da lesioni precancerose sulle pareti intestinali, i cosiddetti polipi.

Individuando ed eliminando tempestivamente i polipi, è possibile prevenire questa forma di tumore. Se le lesioni cancerose vengono scoperte per tempo, le cure possono essere molto efficaci ed è possibile non solo mantenere il paziente in vita, ma conservare anche la qualità della vita.



*Fasi di sviluppo
del cancro del
colon-retto*

È possibile avere un cancro del colon-retto da diversi anni prima che si manifestino veri disturbi di salute, ma a quel punto può essere già troppo tardi perché le cure facciano effetto. **Il Programma Svit permette di scoprire questa forma di tumore anche in chi non presenta ancora sintomi evidenti.**